

从文化符号学标出性理论看《易经》经文标出问题：以卦爻辞之占断专用辞为例

王晓农

摘要：《易经》卦爻辞基本分为占问辞和占断辞两部分，后者的占断专用辞很大程度上体现了卦爻辞文化价值构建倾向。从文化符号学标出性理论角度对《易经》占断专用辞文化价值标出问题的研究表明，周初周人在通过《易经》进行文化价值构建的过程中，中项偏向吉一端，因此正项为吉，异项为凶。在《易经》卦爻辞系统的占断价值判定方面，中项起到了主导作用，祈福禳祸的取向非常明显，总的倾向是趋吉避凶。另外，对“大吉”一类占断辞进行的价值取向分析表明，它们所涉的内容都属于非常重要的方面，诚可视为当时周初家国方针大纲的要点。

关键词：《易经》，占断专用辞，文化标出性理论，符号学

An Analysis of *Book of Changes* in Light of the Cultural Markedness Theory: With Reference to the Divinatory Judgment Terms in the *Gua-Yao* Statements

Wang Xiaonong

Abstract: *Gua-Yao* Statements of The *Book of Changes* can basically be analyzed into two parts: divinatory queries and judgments. The judgment terms in the latter reflect considerably the cultural value construction orientation implied in those statements. Informed by the cultural markedness theory of semiotics, a cultural value markedness analysis of the terms is made, which shows that, in the early Zhou people's

construction of their cultural value system, the middle category leans towards the polar side of auspiciousness, making it the unmarked category and the other side of ominousness the marked category, and the middle plays a dominant role in the divinatory judgment of *Book of Changes*, orienting to praying for blessings and against calamities, with an overall trendy feature of pursuing good fortune and avoiding disasters. Besides, the analysis of terms of “great auspicious” proves that they are concerned with important aspects of early Zhou people’s cultural values with regard to their state and society.

Keywords: *Book of Changes*, divinatory judgment terms, cultural markedness theory, semiotics

DOI: 10.13760/b.cnki.sam.201601008

《易经》是中华民族精神之原始，是承载中国传统文化核心价值 and 信念体系最有代表性之古老文献。《易》、老、孔在中国哲学源头上三足鼎立而以《易》为首。（洪迪，2014，p. 216）21 世纪以来，随着易学研究新材料、新观点、新方法的出现，易学在中西方都已成为热门学科。由于时空概念的变化，最“古”的也可能成为最“新”的，《易经》目前成为世界文化讨论中“最新”的内容。（乐黛云，2002，p. 70）根据 20 世纪易学主流观点，《易经》成书于周初，周王室特别是文王、武王、周公虽未必是《易经》的直接作者，但对其卦爻辞的编订有相当之影响。（陈桐生，1999）卦爻辞在一定程度上体现了周王室的意图和价值取向，涉及商亡周兴的历史教训及周王室试图确立的社会规范等。卦爻辞中的占断辞是论断休咎的语辞，在很大程度上，这些占断辞体现了经文的文化价值倾向。有的辞条虽无占断辞，其休咎却寓于文辞之中，或取其事之结果。（高亨，2011，p. 24）通过研究卦爻辞中或隐或现的占断部分，我们可以了解西周初年周族统治集团的一些构建文化、社会价值的取向。苏智（2013）《文化中项与价值建构：〈周易〉的一个文化符号学分析》一文涉及了《易经》这一问题。该文关于经的一节探讨了象和辞两部分内容，辞部分的研究对象是占断辞中的一些。笔者认为，就本问题的研究而言，该文有关内容略显单薄。本文拟扩大研究对象，把通行本《易经》卦爻辞的占断辞作为主要研究对象，将占断专用辞作为研究焦点，从文化符号学标出性理论角度探讨占断辞的文化价值正项、中项和异项问题，以更为全面地反映《易经》卦爻辞中占断辞的标出问题以及所反映的周人文

化价值构建取向问题。

一、理论背景

文化符号学标出性理论是符号学家赵毅衡先生把语言学标记性^①理论推演至符号学而提出的,旨在研究文化中普遍存在的对立项不平衡问题,属于符用学范围。从符号表意角度看,一个文化就是其所有符号表意活动的总集合。文化符号文本的产生与解读离不开其伴随文本和深层伴随文本,即大量的文本生成于其中的特定社会文化的约定和联系。因此,文化符号学标出性理论可用来作为对特定文化中的符号文本进行文化符号学研究的理论基础。作为符号学的重要理论,文化标出性模式具有先进性和多元性。(彭佳,2015)下面据赵毅衡《符号学原理和推演》(2011)第十三章的有关论述对该理论作简要阐明。

标出性在文化中普遍存在。文化对立项中,标出的一项即标出项,可称为异项,其对立项是非标出项,可称为正项,而二者之间存在着的中间地带,可称为中项。两项对立中,导致不平衡的是第三项,即中项。标出项之所以成为标出项,就是因为被正项和中项联合排斥。中项的特点是无法自我界定,也没有自己独立的符号,必须靠非标出项来表达自身。赵毅衡称之为“中项偏边”现象。这种现象是文化符号中判断标出性的关键,也是各种文化标出性所共有的特征。中项无法自我表达,甚至意义不独立,只能被二元对立范畴之一裹卷携带,即只能靠向正项才能获得文化意义。语言的二元对立间不一定有中项,而文化对立范畴之间必然有中项。任何一个文化范畴内的二元对立都处于文化价值正项、中项、异项三个范畴的动态性关系中,例如健康与病态、清醒与疯狂的二项对立。中项偏边现象是文化符号学中判断标出项和确定主流思想的关键。(苏智,2012)正项或非标出项被文化视为“正常”而获得了在文化中为中项代言的意义权力,反过来说也成立,即非标出项正是因为能为中项代言,才被认为是“正常”的,是正项。例如,一个文化中,人、行为和概念意义上的“善”和“恶”之间总有大片的中间地带既非善又非恶。至善和至恶属于少数,当中项认同善而以恶为耻时,该文化的社会才能趋于稳定。对于善恶,要维持一个文化中的意义秩序,因此,消灭

^① “标记性”一语译自英语“markedness”,一直作为语言学学术语使用,但其汉语译名的意义过于宽泛,容易被误用,因此赵毅衡(2011, p. 281)建议作为文化符号学术语译为“标出性”,反之则是“非标出性”,并将二者的对立关系破解为“正项-中项-异项”的关系。

“恶”在定义上就不可能，只能把“恶”明确标出为异项，以控制其发生率，阻止中项认同恶，使社会大多数因为恐惧而被标出而趋向于善，即存在着中项偏边。中项倾向的善与恶不是伦理道德问题，而是取决于文化符号的意义解释，也就是说，关键不在于一个人做了什么，而在于文化如何理解并命名他所做的。而对于何谓善、何谓恶，不同文化和同一文化不同时期的态度是不完全相同的。文化标出性分布并不是一成不变的，标出性的历史翻转现象实际存在。赵毅衡也指出，文化标出理论适用于文化符号学，但未必适于对语言符号问题的研究。（赵毅衡，2011，p. 286）

二、《易经》占断专用辞标出分析

关于《易经》卦爻辞素材的来源，既有长期、大量占筮活动中的占问和占断直接记录或对以往记录的选编，又有采自民间话语（主要是歌谣）和历史素材（主要是历史故事）及编者创作的部分，包括对歌谣的仿作、史实的叙述和对朴素哲理、道德观念、政治思想等的阐发（王晓农，2015），还可能来自其他占术，尤其对是自然界和日常生活中异常现象的占断经验（高亨，2011，p. 7）。有些当时属于国家机密的占筮记录，也进入《易经》卦爻辞并流传开来。《易经》文本的素材经加工进入卦爻辞系统后便会附着上一定的吉凶占断语，或自身成为占断成分。这些吉凶占断辞反映了周人领导集团的文化价值取向和通过文本传播实现文化价值体系社会化构建之意图。商周之际的周人已将自觉的理性活动推进到一个新的境界，萌生了人事可改变天命的意识，表明周人与商人不同，他们在更大程度上改变了自己的整个精神世界。根据上文介绍的文化符号学中项偏边观点，文化价值体系中的“善”与“恶”、“吉”与“凶”、“君子”与“小人”、“男权”与“女权”等二元对立项之间应该存在着中项，而且中项应该有偏边现象。

（一）占断专用辞的分布

卜筮专用语是在漫长的历史进程中产生的，占筮专用语对占卜用语有一定的继承。在《易经》经文中，如果把卦爻辞分为占问辞和占断辞，那么占筮专用语几乎都属于后者，是一种对占问部分较为抽象的概括性评论。《易经》中所用表示休咎之字凡七，即利、吉、吝、厉、悔、咎、凶。（高亨，2011，p. 43）这七个字都是可单独使用（或加否定成分）的抽象占断语，意义较单一、明确。若从明确表明的价值判断来看，《易经》占筮专用语当不止这七个。一般说来，占筮专用语还应有亨、贞、祉、喜、眚、用等。按照

有无占筮专用语,《易经》占辞有三类。一是纯抽象的占筮专用辞。(黄凡,1995, p. 112) 其判断主要依据该字在卦爻辞中出现的次数、位置、作用和规律等因素。例如,在有些卦爻辞中,“亨”是占筮专用语,而在另一些卦爻辞中,“亨”并非占筮专用语,如在“损”六二“王用亨于岐山”中,“亨”仅指祭祀之实意。在“乾”卦辞“元亨利贞”中,“亨”则是占筮专用语,指“有贡献”“亨通”之意。此外,像“有攸往”“无攸往”“勿忧”“勿恤”“有言”“有誉”等也属于占断辞。二是形象化的语言,如“履”六三:“眇能视,跛能履。履虎尾,咥人,凶。武人为于大君。”整个辞条含蓄地说明吉凶预示。三是由上面两类组合而成,例如“大壮”九三:“小人用壮,君子用罔。贞厉。羝羊触藩,羸其角。”占筮专用语“贞厉”对该辞条中的其他形象化占辞起到一种概括、总结、提示、说明、评论,或进一步深化的作用。因此,按照有无占断专用语,占断辞分为占断专用辞、附加占断专用语辞和无占断专用语辞。如果按照占断辞的抽象性分类,占断辞有概括性占断和具体占断两类,后者根据占断对象的主题,又可进一步分为四种,即就事占断、就人占断、方位占断和时间占断。(朱伯崑,1993, pp. 111 - 112) 占断辞一般在其他辞后出现,也有小部分出现在前,例如“未济”九四:“贞吉,悔亡,震用伐鬼方,三年有赏于大国。”也有位于中间的,例如“泰”九三:“无平不陂,无往不复。艰贞,无咎。勿恤其孚,于食有福。”有的形象化辞句没有出现这样的专用字,却也属占断辞,例如“坤”卦六三:“或从王事,无成有终。”

现把《易经》文本中占断专用辞或基本属于占断专用辞的大致分布情况,包括本字在经文中出现次数的统计、基本解释和例辞列表如下,其中不包括同一个字词的非占断用法,尽量避免重复计数问题,例如“贞”(解为“征兆”“占问”“正”等义)几乎都与其他主要占断辞连用(如利君子贞),不再单独统计;“不利,有攸往”,计入“利”而不计入“有攸往”。

表 1 《易经》卦爻辞占断专用语统计

占断专用辞	基本意义	例辞	次数
吉	吉利、吉祥	往遇雨则吉	147
利	利于……; 有好处	利牝马之贞	114
咎	有灾难、罪过	匪咎; 何其咎	98
凶	凶险	有凶; 贞凶	58

占断专用辞	基本意义	例辞	次数
用	可在某时或据某卦占辞做某事	用涉大川； 勿用取女	44
亨	有贡献；亨通	元亨；光亨	43
悔	悔恨、可恨	无祗悔	34
厉	病邪、恶疫、疾病	往厉	27
吝	可惋惜、有艰难	以往吝	20
得	得到	先迷后得	9
复	回复、复得	七日来复	8
有攸往	有所往	有攸往，无咎	6
尚	帮助、保佑	得尚于中行	6
眚	灾异	是谓灾眚	6
勿恤	不要、不必担心	勿恤其孚	6
誉	荣誉	无咎无誉	6
可	可以（做）	可小事不可大事	6
终	有一定好的结果	无初有终	5
言	谗言、闲话	小有言	5
喜	欢喜、喜事	介疾有喜	4
福	福气	于食有福	4
宜	适宜	宜日中；不宜上	4
小	（价值、程度等）小的	小往大来	2
大	（价值、程度等）大的	大往小来	2
祉	福禄	以祉元吉	2
初	有一定好的开始	无初有终	2
无成	不成功、无成果	无成有终	2
勿忧	不要、不必担忧	勿忧，宜日中	1
有事	有（难）事情	亿无丧，有事	1
无丧	没失去	无得无丧	1
成	成功、有成果	成有渝	1

(二) 主要占断专用辞的标出分析

据高亨（2011，pp. 43 - 52）和笔者统计，下面仅对出现频次较高的前 9 个占断辞的具体情况进一步进行分析说明。在通行本《易经》中，“吉”共出现 147 次，包括“大吉”（5）、“元吉”（15）、“吉”（76）、“初吉”（1）、“中吉”（1）、“终吉”（9）、“贞吉”（39）、“引吉”（1）。“利”共出现 114 次，包括“无不利”（13）、“无攸利”（10）、“利……”（52）、“不利”（5）、“利贞”（23）、“利……贞”（10）、“不利……贞”（1）。其中，否定性意义出现 16 次。“咎”共出现 98 次，包括“为咎”（1）、“匪咎”（1）、“何咎” / “何其咎”（3）、“无咎”（93）。其中否定性意义出现 94 次，修辞性疑问 3 次。“凶”共出现 58 次，包括“凶”（41）、“终凶”（2）、“有凶”（3）、“贞凶”（12）。“用”共出现 44 次，包括“用”（35）、“勿用”（9）。“亨（享）”出现共 43 次，包括“元（光）亨”（11）、“亨”（31）、“小亨”（1）。“悔”共出现 34 次，包括“悔”（2）、“有悔”（2）、“悔有悔”（两次连用两个“悔”，“有”读为“又”）、“无（祇）悔”（7）、“悔亡”（19）。其中否定性意义出现 26 次。“厉”共出现 27 次，包括“厉”（16）、“有厉”（3）、“贞厉”（8）。“吝”共出现 20 次，包括“吝”（13）、“终吝”（1）、“贞吝”（4）、“小吝”（2）。若以各自本身的程度为据，笔者试用下表大致表示不同程度的占断专用辞在《易经》卦爻辞中出现的频次。

表 2 不同程度的占断辞在《易经》卦爻辞中出现的频次

占断专用辞			频次
吉	程度高	大吉、元吉、引吉	21
	程度中	吉、初吉、中吉、终吉、贞吉	126
	程度低		
利	程度高	利、利贞、利……之贞	85
	程度中	无不利	13
	程度低	无攸利、无利、不利……	16
咎	程度高	为咎	1
	程度中	无咎、匪咎、何咎、何其咎	97
	程度低		

占断专用辞			频次
凶	程度高	凶、经凶、有凶、贞凶	58
	程度中		
	程度低		
用	程度高	用	35
	程度中	勿用	9
	程度低		
享	程度高	元（光享）	11
	程度中	享	31
	程度低	小享	1
悔	程度高	悔有悔	2
	程度中	悔、有悔	4
	程度低	无悔、悔亡	26
厉	程度高	厉、有厉、贞厉	27
	程度中		
	程度低		
吝	程度高	吝、终吝、贞	18
	程度中		
	程度低	小吝	2

《说文》曰，“吉，善也，从士口。”“凶，恶也，象地穿交陷其中也。”《易经》中的“吉”字均为“善”“福祥”之意，“凶”字均为“恶”“祸殃”之意，二者分居《易经》卦爻辞价值判断的两端。其他的占断往往吉凶兼有，程度不一，按吉凶的绝对判断是不明确的，按照卦意往往要凭借人事的努力以趋吉避凶、逢凶化吉，因此这些占辞所指向的态势一般居于吉凶之间。如果按照大致统一的价值尺度比照，那么，在同一轴上，以“吉”为一端，“凶”为一端，上述其他各项分别落入两端之间：吉（善、福）—亨（亨通）—利（益）—用（可行）—悔（懊恨）—吝（艰难）—厉（危险）—咎（较轻之灾）—凶（灾祸）。把各项的分项大致相近的部分累加，如下表所示：

表 3 占断专用语中项偏边数据

占断专用辞	次数总计			定性
大吉、元吉、引吉	21			正项
吉、初吉、中吉、终吉、贞吉	126			
元（光）亨、亨	42	299	378	中项
小亨；利、利贞、利……之贞	86			
无不利；用；无悔、悔亡；无咎、匪咎、何咎、何其咎	171			
无攸利、不利、不利……贞；勿用；悔，有悔；小吝	31	79		
悔有悔；吝、终吝、贞吝	20			
厉、有厉、贞厉	27			
为咎	1			
凶、终凶、有凶、贞凶	58			

由以上数据可以看出，居于吉凶价值判断中间地带的部分共计占到 378 次，其中 299 次偏向吉，大约占 80%。因此吉属于文化价值系统中的正项，而凶属于标出项或异项。从文化符号学来看，这 378 次价值判定属于中项范畴，它们明显表现出了价值偏边现象。在“吉”一端，又分出了“大吉”等更高程度的占断辞，然而“凶”则没有。这些特征表明，在《易经》卦爻辞系统的占断价值判定方面，借审时度势、尽人事，以祈福禳祸、趋吉避凶的取向特征非常明显。因此，《易经》的价值建构由于中项向吉一端的主要取向而明显受到中项的主导，异项被标出。这样的价值系统可能通过占筮活动向社会中下层人群传播，以促进整个周族的价值体系的构建。

实际上，与此相关的文化标出现象还有很多，文化系统中的正项—中项—异项呈现出复杂的动态关系。例如，在商周之际和周初，占筮者在族群中占有很高的地位，有专门的官职，最高层也参与国家和王室层面的占筮活动，大量人财物非生产性地使用于占筮、祭祀等活动，《易经》文本原为少数人所及，文字也为少数人所掌握。因此，在识字与不识字的二项对立上，识字者为正项，大多数人属于中项，他们倾向于学习识字并认为识字者更受尊重，完全不识字者成为标出项。《易经》译为外语时，其标出性问题可能会随文化交流和在应用层面的日趋广泛而弱化。

三、占断专用辞的价值取向：以“大吉”一类为例

既然“吉”“凶”是《易经》文本反映的文化价值取向的正项和异项，

那么相关的卦爻辞表达或蕴含着什么具体的价值取向呢？这里，我们以含“大吉”“元吉”“引吉”的卦爻辞为主进行简要分析。《易经》卦爻辞中含有这三个占断专用辞的辞条共 20 条，其中卦辞 3 条，爻辞 17 条，见下表：

表 4 含“大吉”“元吉”“引吉”的卦爻辞及相关解释

卦序号	卦名	卦爻辞	主题解释
41	损	损，有孚，元吉。无咎，可贞，利有攸往。	诚信如一
50	鼎	鼎，元吉。亨。	以食为天
62	小过	可小事，不可大事。飞鸟遗之音。不宜上，宜下。大吉。	凡事知限
2	坤	六五：黄裳。元吉。	后土如裳
6	讼	九五：讼。元吉。	讼之必要
10	履	上九：视履考祥，其旋。元吉。	父之尊安
11	泰	六五：帝乙归妹，以祉，元吉。	帝之本位
24	复	初九：不远复，无祇悔。元吉。	主见无悔
26	大畜	六四：童牛之牯。元吉。	牲畜蓄养
30	离	六二：黄离。元吉。	国家象征
37	家人	六四：富家。大吉。	家需以富
41	损	六五：或益之十朋之龟，弗克违，元吉。	占卜决疑
42	益	初九：利用为大作。元吉。	家国建设
42	益	九五：有孚惠心，勿问元吉。有孚，惠我德。	诚心惠心
45	萃	六二：引吉。无咎。孚，乃利用禴。	诚为祀要
45	萃	九四：大吉。无咎。	群策群力
46	升	初六：允升，大吉。	祭祀之重
48	井	上六：井收勿幕。有孚，元吉。	井诚分享
50	鼎	上九：鼎玉铉，大吉。无不利。	食为贵重
59	涣	六四：涣其群，元吉。涣有丘，匪夷所思。	困必有克

41 卦“损”卦辞：“损，有孚，元吉。”说在有损的情势下，“有孚”则“元吉”。“孚”历来多解释为“信”，“有孚”即有诚信、有信用。当然，这样的解释并不适用于经文中所有的“孚”字。“孚”本义为“俘虏”之类，后又有“符合”之意，多是根据卦象作出的判断，如《尚书·君奭》的“若卜筮，罔不是孚”。（黄凡，1995，p. 109）“符合”之意亦有可能引申出人之

“信用”“诚信”之意，因此“孚”在《易经》经文中表达的意义较为复杂。本例中，笔者将“有孚”解为“有信”，把“损，有孚，元吉”解为对任何情况下要诚信如一的价值强调。45卦“萃”九四之大吉的占断辞前没有出现问辞，需要根据整个卦的主题和上下爻辞来解释。“萃”卦之“萃”主要指“集合”“召集”之意，笔者将此“大吉”之象征意义解为“凡事群策群力必定大吉”。有的爻辞的问辞和占辞存在部分倒装，如59卦“涣”六四：“涣其群，元吉。涣有丘，匪夷所思。”其结构似是：涣其群，涣有丘，匪夷所思，元吉。其意大致是，即使族群遭受涣之灾亦无妨，因为“有丘”，因此“元吉”，可认为象征任何困难必有解决之道。基于这样的分析，可以看出，上面20条卦爻辞所判定为大吉而十分重要的、与人事有关内容主要有：帝、父之尊、贵；建国、富家及占事、祭祀之重；个人和族群讲诚信、团结；民之食、畜之养；凡事有度、有主见、有分享；凡难有解决之道，包括讼之用。这些内容都是后来《易传》和儒家哲学对《易经》进行发挥的重要方面。

四、结语

本研究尝试从文化符号学标出性理论角度探讨《易经》卦爻辞中占断专用辞的文化价值正项、中项和异项问题，表明在商周之际和周初周人通过《易经》进行的文化价值构建中，由于中项偏向吉的一端，正项为吉，异项为凶，在《易经》卦爻辞系统的占断价值判定方面，中项起到了主导作用，化凶为吉的取向特征非常明显，总的倾向是趋吉避凶。这样的价值系统可能通过占筮活动向社会中下层人群传播，以促进整个周族的价值体系构建。另外，以“大吉”一类为例进行的占断专用辞价值取向分析表明，它们所涉的文化价值内容都属于非常重要的方面，完全可视为当时家国方针的大纲，周初的周统治集团所力图构建的国家和社会价值体系之要点由此可见一斑。应当指出，本研究仅涉及《易经》卦爻辞占断专用辞部分，其他部分例如占问辞中也含有一些文化二元对立项和隐含的价值取向，因此，要全面把握《易经》经文的文化价值构建问题，还需要对全部卦爻辞进行更多的研究。

参考文献：

- 陈桐生（1999）. 20世纪的《周易》古史研究. 周易研究, 1, 23-30.
高亨（2011）. 高亨《周易》九讲. 北京：中华书局.
洪迪（2014）. 《周易》三读. 北京：中国出版集团/东方出版中心.

- 黄凡 (1995). 《周易》——商周之交史事录. 汕头: 汕头大学出版社.
- 彭佳 (2015). 对话主义本体: 皮尔斯和洛特曼符号学视域中的文化标出性理论. 载于曹顺庆, 赵毅衡 (主编), 符号与传媒, 11. 成都: 四川大学出版社.
- 苏智 (2013). 文化中项与价值建构: 《周易》的一个文化符号学分析. 载于曹顺庆 (主编), 中外文化与文论, 25. 成都: 四川大学出版社.
- 乐黛云 (2002). 跨文化之桥. 北京: 北京大学出版社.
- 赵毅衡 (2011). 符号学原理与推演. 南京: 南京大学出版社.
- 朱伯崑 (1993). 易学知识通览. 济南: 齐鲁书社.

作者简介:

王晓农, 鲁东大学外国语学院副教授、硕士生导师, 主要研究方向为典籍翻译与译论。

Author:

Wang Xiaonong, associate professor of School of Foreign Language, Ludong University. His main academic interests are studies of translation of Chinese classics and translation theory.

Email: xnwang1726@163.com